

DODATOK č. 1

k Zmluve o refundácii za poskytnutie dodatočnej zľavy uzatvorenej dňa 30.10.2015

(ďalej len „**Dodatok**“)

medzi zmluvnými stranami:

Bratislavská integrovaná doprava, a. s.

so sídlom: Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
zastúpená: Ing. Marian Rovenský, predseda predstavenstva
JUDr. Ing. Stanislav Brečka, LL.M, PhD., člen predstavenstva
JUDr. Daniela Šurinová, člen predstavenstva
zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa,
vložka č. 4799/B
IČO: 35949473
IČ DPH: SK2022045894
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu: 02 7563 9495/0900
IBAN: SK31 0900 0000 0002 7563 9495
SWIFT: GIBASKBX

(ďalej len „**Predajca**“)

a

Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

so sídlom: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava
zastúpená: Ing. Milan Urban, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo:
607/B
IČO: 00 492 736
IČ DPH: SK2020298786
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 48009012/0200
IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012
SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len „**Predajca**“)

a

Slovak Lines, a.s.

so sídlom: Mlynské Nivy 31, 821 09 Bratislava
zastúpená: Ing. Peter Sádovský, predseda predstavenstva
JUDr. Ladislav Haladej, podpredseda predstavenstva
zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa,
vložka číslo 2815/B
IČO: 35821019
IČ DPH: SK2020246976
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 1041604112/0200
IBAN: SK74 0200 0000 0010 4160 4112
SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len „**Predajca**“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

so sídlom: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00603481
DIČ: 2020372596
Bankové spojenie: ČSOB, a. s.
Číslo účtu: 25828293/7500
IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
SWIFT: CEKOSK BX

(ďalej len „**HMB**“)

(ďalej Predajca a HMB spolu len „**Zmluvné strany**“ a každý samostatne len „**Zmluvná strana**“)

1. **PREDMET DODATKU**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o refundácii za poskytnutie dodatočnej zľavy uzatvorená medzi Zmluvnými stranami dňa 30.10.2015 (ďalej len „**Zmluva**“) sa mení a dopĺňa nasledovne:

(a) **doterajšie znenie Preambuly Zmluvy predstavuje bod 1.;**

(b) **v Preambule Zmluvy sa za bod 1. dopĺňa bod 2. s nasledujúcim znením:**

„2. HMB Uznesením Mestského zastupiteľstva č. 408/2016 zo dňa 31.03.2016 (ďalej len „**Uznesenie 408/2016**“) schválilo zvýšenie dodatočnej (bonusovej) zľavy na 100 % pre vybrané skupiny cestujúcich a vrátenie touto skupinou cestujúcich zaplatenej ceny predplatného cestovného lístka v IDS BK pre zóny 100 + 101 s dodatočnou (bonusovou) zľavou 90 % (ďalej len „**PCL 90 %**“). V nadväznosti na Uznesenie 408/2016 sa HMB zaviazalo, že Predajcom bude refundovať náklady súvisiace s vrátením zaplatenej ceny PCL 90 % vybraným skupinám cestujúcich, ktorí si zakúpili PCL 90 %.“;

(c) **vypúšťa sa znenie článku I (Predmet zmluvy) Zmluvy a nahrádza sa nasledujúcim znením:**

„Predmetom tejto Zmluvy o refundácii (ďalej len „**Zmluva**“) je refundácia:

(a) dodatočnej (bonusovej) zľavy, ktorá je poskytovaná na základe aktuálne platného Cenníka, ktorým sa v IDS BK stanovujú ceny cestovných lístkov v znení neskorších zmien a doplnení (ďalej len „**Cenník**“);

(b) vrátenia zaplatenej ceny PCL 90 % vybraným skupinám cestujúcich v zmysle Uznesenia 408/2016 (ďalej len „**Náhrada zaplatenej ceny**“); a

(c) nákladov súvisiacich s vrátením Náhrady zaplatenej ceny.“;

(d) **v článku III (Spôsob refundácie) Zmluvy sa vypúšťa znenie bodu 2. a nahrádza sa nasledujúcim znením:**

„2. Základným podkladom pre refundáciu bude:

(a) mesačná zostava s poskytnutou dodatočnou (bonusovou) zľavou, ktorá bude výstupom z predajného systému daného Predajcu; a/alebo

(b) osobitná mesačná zostava o vrátení Náhrady zaplatenej ceny a s tým súvisiacich nákladov vyhotovená daným Predajcom.

Predajný systém Predajcu eviduje všetky predané predplatné cestovné lístky v IDS BK. Mesačná zostava bude obsahovať len predplatné cestovné lístky s dodatočnou zľavou s uvedením druhu tarify, pásma tarify, tarifnej ceny, počet cestovných lístkov v rámci danej tarify, sumy poskytnutej zľavy a tržby po zľave za danú tarifu, ktoré boli predané pod hlavičkou spoločnosti konkrétneho Predajcu. Osobitná mesačná zostava bude obsahovať výšku vrátenej Náhrady zaplatenej ceny a výšku nákladov súvisiacich s vrátením Náhrady zaplatenej ceny.“;

- (e) **v článku IV (Povinnosti Predajcu) Zmluvy sa za bod 5. dopĺňa bod 6. s nasledujúcim znením:**

„6. Realizáciu vrátenia Náhrady zaplatenej ceny je na vlastné náklady povinný zabezpečiť Predajca, ktorý je emitentom príslušnej bezkontaktnéj čipovej karty, na ktorú bol zakúpený PCL 90 % (ďalej len „Emitent“). Za účelom realizácie vrátenia Náhrady zaplatenej ceny Emitentom, ktorý nepredal PCL 90 %, je Predajca tohto PCL 90 % povinný bezodkladne poskytnúť Emitentovi potrebné údaje zo svojej databázy. Okamihom vrátenia Náhrady zaplatenej ceny, ktorej vrátenie zabezpečoval Emitent, vznikne Emitentovi pohľadávka voči Predajcovi, ktorý predal PCL 90 % a to vo výške Emitentom vrátenej Náhrady zaplatenej ceny. Prípadné vzájomné pohľadávky, ktoré vzniknú medzi Predajcami v súvislosti s realizáciou vrátenia Náhrady zaplatenej ceny, si Predajcovi medzi sebou navzájom vysporiadajú na základe osobitnej dohody o započítaní vzájomných pohľadávok.“;

- (f) **v článku IV (Povinnosti Predajcu) Zmluvy sa za bod 6. dopĺňa bod 7. s nasledujúcim znením:**

„7. Predajca sa zaväzuje zaslať osobitnú mesačnú zostavu o vrátení Náhrady zaplatenej ceny a s tým súvisiacich nákladov vždy do 15. (pätnásteho) kalendárneho dňa mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k vráteniu Náhrady zaplatenej ceny a/alebo vzniku nákladov súvisiacich s vrátením Náhrady zaplatenej ceny.“;

- (g) **v článku V (Povinnosti HMB) Zmluvy sa vypúšťa znenie bodu 2. a nahrádza sa nasledujúcim znením:**

„2. HMB sa ďalej zaväzuje uhradiť Predajcovi v plnej výške sumu, ktorá bude zodpovedať celkovej výške:

- (a) vrátenej Náhrady zaplatenej ceny; a
- (b) vynaložených nákladov súvisiacich s vrátením Náhrady zaplatenej ceny, a to najmä nákladov na úpravu databázy a poštovných nákladov súvisiacich s distribúciou poštových poukážok;

za príslušný mesiac a bude uvedená v osobitnej mesačnej zostave zaslanej Predajcom.“; a

- (h) **v článku V (Povinnosti HMB) Zmluvy sa vypúšťa znenie bodu 3. a nahrádza sa nasledujúcim znením:**

„3. HMB sa zaväzuje splniť záväzok podľa tohto článku bodu 1. a/alebo bodu 2. Zmluvy do posledného kalendárneho dňa mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola mesačná zostava a/alebo osobitná mesačná zostava odoslaná HMB.“

1.2 Ostatné ustanovenia Zmluvy nezmenené Dodatkom zostávajú zachované v pôvodnom znení.

2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

2.1 Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

2.2 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, (i) že si Dodatok riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov a (iv) že tento nebol uzavretý ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ho týmto vlastnoručne podpisujú.

2.3 Dodatok je vyhotovený v 8 (ôsmich) rovnopisoch s tým, že všetky rovnopisy majú platnosť originálu a každá zo Zmluvných strán dostane po 2 (dvoch) jeho rovnopisoch.

V Bratislave, dňa

Za Bratislavskú integrovanú dopravu, a. s.

v. r.

.....
Ing. Marian Rovenský
predseda predstavenstva

v. r.

.....
JUDr. Ing. Stanislav Brečka, LL.M, PhD.
člen predstavenstva

v. r.

.....
JUDr. Daniela Šurinová
člen predstavenstva

V Bratislave, dňa

Za Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

v. r.

.....
Ing. Milan Urban
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

V Bratislave, dňa

Za Slovak Lines, a. s.

v. r.

.....
Ing. Peter Sádovský
predseda predstavenstva

v. r.

.....
JUDr. Ladislav Haladej
podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa

Za Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

v. r.

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor hlavného mesta SR Bratislava